

觀塘區議會屬下各委員會及專責小組主席報告

下列報告簡載觀塘區議會屬下各委員會及專責小組於上次區議會會議後舉行會議的主要議項：

<u>委員會</u>	<u>會議日期</u>	<u>附件</u>
文化、康樂及體育事務委員會	13.9.2016	附件一
地區設施管理委員會	15.9.2016	附件二
環境及衛生委員會	20.9.2016	附件三
房屋事務委員會	22.9.2016	附件四
社會服務委員會	27.9.2016	附件五
交通及運輸委員會	29.9.2016	附件六
財務及行政委員會	4.10.2016	附件七
觀塘區發展及重建專責小組	4.10.2016	附件八

2. 如有需要，各委員會及專責小組的主席可於會上就有關報告作出補充及回答議員的詢問。

觀塘區議會秘書處
2016 年 10 月

文化、康樂及體育事務委員會
主席就 2016 年 9 月 13 日
第 6 次會議主要議項所作的報告

康樂及文化事務署就觀塘區舉辦的地區文化藝術活動、公共圖書館舉辦的推廣活動及康樂體育活動所作的匯報

委員備悉有關文件。

第六屆全港運動會觀塘區代表隊、觀塘健康城市督導委員會及秀茂坪分區委員會撥款申請

2. 委員通過以下撥款申請：

委員會	撥款(元)
第六屆全港運動會觀塘區代表隊	160,000
觀塘健康城市督導委員會	585,000
秀茂坪分區委員會	33,000

文化、康樂及體育事務委員會財政報告

3. 有委員查詢賀回歸酒會的支出情況。秘書回應，回歸酒會因 2016 年 6 月牛頭角道四級火警而取消，部份籌備及宣傳費用經已支出。待相關文件整理後，有關的實際支出將在財政報告內向委員匯報。

4. 委員備悉有關文件。

有關「元宵慶祝活動」籌備工作會議事宜

5. 秘書處共收到 18 份加入「元宵慶祝活動籌備工作會議」的回條。經委員提名，會上確認陳華裕委員擔任此籌備工作會議的召集人。

文化、康樂及體育事務委員會主席簡銘東

**地區設施管理委員會主席
就 2016 年 9 月 15 日
第 6 次會議主要議項所作的報告**

臨華街遊樂場及其鄰近範圍改善工程

委員會已先後於 2016 年 7 月 20 日及 8 月 24 日分別致函發展局局長和起動九龍東專員，提出委員對通用洗手間的意見，秘書處已將有關回覆發送給各委員。委員會建議繼續向當局反映地區意見。起動九龍東辦事處於會後就委員的意見作出了回覆及提供相關資料，秘書處已將有關回覆發送給各委員。

因應安達臣道石礦場用地發展行人連繫設施工程 – 第一期的地區設施改動

2. 委員會同意遷移將軍澳隧道收費廣場旁觀塘區議會標誌牌，以及拆卸和重置藍田配水庫行車通道旁有蓋長椅的安排。

康樂及文化事務署於 2016 年 6 月至 7 月份在觀塘區內設施管理的匯報

3. 委員會通過康文署建議：油塘中心休憩花園更改為全面禁煙場地、茶果嶺村三號休憩處增設照明系統工程及觀塘海濱花園噴霧系統更換工程。

觀塘地區小型工程 2016/2017 新建議項目

4. 委員會通過 4 項由康文署主導的地區小型工程新建議項目。

其他事項

觀塘社區中心及藍田(西區)社區中心升降機工程

5. 委員會同意工程優化社區設施，但無需特別舉行工程啟動儀式。

地區設施管理委員會主席譚肇卓

環境及衛生委員會
主席就 2016 年 9 月 20 日
第 6 次會議主要議項所作的報告

就推廣可持續使用生物資源進行公眾參與

香港大學代表介紹文件，並回應委員的有關意見。主席表示，委員會支持可持續發展及其推廣，委員歡迎香港大學就環保議題及活動多與委員聯絡。

無牌工匠小販發牌事宜

2. 食物環境衛生署代表介紹文件，並回應委員的有關意見。主席表示，委員會支持保留傳統行業及本土文化特色。在選址方面，委員會支持向三名工匠發出牌照，而另外兩名工匠的選址則仍需討論。

鯉魚門村污水收集系統工程

3. 環境保護署及顧問公司代表介紹文件，並回應委員的有關意見。主席表示，擬建系統有助改善三家村避風塘及維多利亞港的水質，委員會對上述工程表示支持。

要求政府研究修例提升私人泳池的水質標準，並加強巡查所有私人泳池及執法

4. 動議人介紹文件，食物環境衛生署代表回應委員的有關意見。經討論後，委員一致通過撤回動議，並同意以委員會名義去信食環署，要求署方提升私人泳池的水質標準，加強巡查所有私人泳池及執法。

店鋪阻街定額罰款制度

5. 觀塘民政事務處代表介紹文件。主席表示，會議翌日將會有相關的宣傳活動，請委員踴躍參加。

環境及衛生委員會主席張琪騰

房屋事務委員會
主席就 2016 年 9 月 22 日
第 6 次會議主要議項所作的報告

房屋署公共房屋工程進展報告

數名委員讚賞房屋署（下稱「署方」）積極跟進委員意見及與地區人士保持緊密聯繫。就區內的房屋工程，委員請署方提供更清晰的時間表，並檢討現行監管興建房屋進度的機制，以避免日後再出現工程延誤的情況發生。

2. 委員向署方查詢有關安達臣發展區連接其他屋邨的行人天橋落成日期，並請房署跟進有關發展區內的環境衛生管理及日前於附近斜坡上搭建的寮屋。另外，有委員分別對彩榮路綜合發展的最新進展，以及秀明道工程的斑馬線位置表示關注。

其他事項

3. 數名委員向署方查詢「公屋租戶紓緩擠迫調遷計劃」再度推出的確實日期。主席同意署方應就此計劃提高透明度，並建議可邀請有關部門代表出席下次會議或於申請組進行視察參觀活動，以了解更多有關此計劃的運作。

4. 有委員向署方表示現時公共屋邨的無線網路服務難以登錄使用，請署方與電訊商作出協調，以改善現時的使用情況。另外，有委員期望相關部門可定期出席會議以匯報有關九龍將軍澳道 4 號觀塘職員宿舍重建計劃的工程進展，主席請秘書處協助聯絡有關部門以作跟進。

房屋事務委員會主席柯創盛

社會服務委員會
主席就 2016 年 9 月 27 日
第 6 次會議主要議項所作報告

「僱員再培訓局服務」簡介

委員獲悉上述服務。委員關注學員報讀課程的資格、畢業學員求職時所遇到的困難、課程的收費及成效等等。

2. 僱員再培訓局代表表示課程的收費則視乎申請人的入息水平而訂，現時大部分學員也是免費就讀的。培訓機構會為完成培訓的學員安排就職等跟進服務，而學員的就業率亦達八成以上。

社會福利署觀塘區福利辦事處：福利服務發展計劃的最新進展

3. 委員備悉有關文件。

撥款申請

4. 委員會通過以下撥款申請：

活動項目	撥款(元)
基督教聯合醫院印製「觀塘區私家醫生及診所資料冊」撥款申請建議	40,000
第十二屆「給孩子們」職涯 GPS IV 活動計劃撥款申請建議	57,714
觀塘區家長教師會聯會有限公司一徵文比賽及朗誦活動撥款申請建議	21,050

社會服務委員會2016/17年度財政報告

5. 委員通過有關文件。

會後補充：「賽馬會齡活城市計劃」及世界衛生組織「全球長者及年齡友善城市及社區網絡」

6. 馬會將透過區議會邀請地區團體遞交由其贊助的「齡活城市」地區計劃的建議書，而委員會轄下的社區教育工作計劃小組(小組)於最近一次小組會議中亦已抽籤決定區議會的代表成員以協助評核計劃。同時，小組正積極籌備為觀塘區加入世界衛生組織的「全球長者及年齡友善城市及社區網絡」，寄望能盡快完成申請認證的工作。

社會服務委員會主席鄧咏駿

交通及運輸委員會
主席就 2016 年 9 月 29 日
第 6 次會議主要議項所作的報告

曉明街公共房屋發展計劃及其相關前期土地平整工程(B779CL)

運輸署代表介紹有關文件，並與路政署代表回應委員的有關意見。主席表示，發言的委員對上述公共房屋發展計劃的交通配套設施表示保留，當中特別關注行人橫過曉明街步行往觀塘港鐵站的設施安排，以及翠屏北邨內階梯的優化。委員建議部門日後能再次到本委員會介紹優化後的交通配套設施。另外，就是項公共房屋發展計劃的其他修訂，委員建議交由房屋事務委員會處理。

起動九龍東：觀塘商貿區的行人環境改善計劃可行性研究－第三階段公眾參與

2. 發展局及顧問公司代表介紹有關文件，並回應委員的有關意見。委員備悉文件。

九龍規劃區第17區－九龍灣發展大綱草圖編號D/K17/1N

3. 規劃署代表介紹有關文件。委員備悉文件。

關注區內水管老化影響交通

4. 水務署、渠務署及顧問公司代表簡介區內更換水管工程的進度，並回應委員的有關意見。主席表示，更換水管工程對區內交通影響深遠，希望部門施工時與相關的委員保持緊密溝通。

將軍澳華人永遠墳場 2017 年清明期間特別交通措施安排

5. 運輸署代表介紹將軍澳華人永遠墳場2016年重陽及2017年清明期間特別交通措施安排，並回應委員的有關意見。主席表示，希望部門從善如流，就相關的交通安排與當區議員多作溝通。

交通及運輸委員會主席蘇麗珍

財務及行政委員會
主席就 2016 年 10 月 4 日
第 6 次會議主要議項所作的報告

2016 觀塘社區樂敘

本會通過撥款 20,000 元以贊助觀塘民政事務處籌辦「2016 觀塘社區樂敘」活動。是次活動舉行日期及時間為 2016 年 12 月 9 日(星期五)中午 12 時 30 分。詳情請參閱文件第 18/2016 號。

觀塘區家長教師會聯會徵文比賽及朗誦活動撥款申請

2. 本會通過撥款 21,050 元予觀塘區家長教師會聯會有限公司，以舉辦徵文比賽及朗誦活動，惟申請團體須把徵文比賽獎品與朗誦者禮物清晰列出，以資參考。詳情請參閱文件第 19/2016 號。

[會後備註：秘書處已將有關要求轉達予申請團體，並待團體回覆後，再交委員備悉。]

基督教聯合醫院印製「觀塘區私家醫生及診所資料冊」撥款申請

3. 本會通過撥款 40,000 元予基督教聯合醫院，以印製「觀塘區私家醫生及診所資料冊」。詳情請參閱文件第 20/2016 號。

第六屆全港運動會觀塘區代表隊支援項目撥款申請

4. 本會通過撥款 160,000 元予第六屆全港運動會觀塘區籌備委員會，用以支付第六屆全港運動會觀塘區代表隊地區宣傳活動和相關支援項目。此活動項目撥款申請為一次性的撥款申請，並非每年恆常撥款。詳情請參閱文件第 21/2016 號

2016/17 年度觀塘區議會財政報告

5. 經討論文件第 22/2016 號後，主席請各委員備悉 2016/17 年度觀塘區議會的財政狀況。

其他事項

6. 有委員提出：若委員擁有物業在討論項目的範圍內，必須在討論該項目前作利益申報。有委員查詢區議會屬下其他委員會是否需要跟從有關利益申報的規定，主席認為如有同樣情況，均須每次作出同樣之利益申報，委員一致同意。

財務及行政委員會主席陳華裕

觀塘區發展及重建專責小組
主席就 2016 年 10 月 4 日
第 4 次會議主要議項所作的報告

觀塘市中心項目進度報告

委員讚賞市區重建局(下稱「市建局」)就觀塘市中心永久小販市集(下稱「市集」)的設計聽取地區意見並加以落實，但同時認為有關事宜應及早進行諮詢。委員關注市集落成後的可達性、前往方式及攤檔數目，並建議使用更通透的物料及設計，讓公眾可更容易看到市集內部及了解市集內售賣的貨品種類。委員請市建局盡快提供市集的建築模型及詳細設計資料供委員參考。另外，委員向查詢市建局有關市集宣傳活動的具體內容，以及早前與商販進行三次會面中商販的關注及部門的回應。

2. 委員期望第二期發展區工程可盡快完成，以紓緩現時區內等候專線小巴的人流。就恒安街「需求主導」項目，委員關注土地復歸政府後，會否酌情給予租戶時間搬遷，以及有關房屋編配的最新安排。有委員亦向市建局查詢有關觀塘港鐵站擴建的最新進展。

3. 主席總結，專責小組非常關注市集的設計，並期望市建局能聽取多方面意見，以及製造更多三向溝通的機會，確保所有持份者都能被照顧到，以配合觀塘整體重建及發展。

觀塘區發展及重建專責小組主席黎樹濠